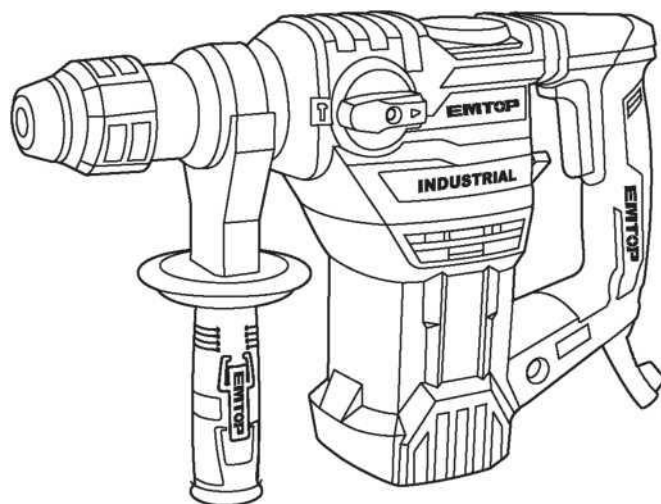


# EMTOP

ROTARY HAMMER  
1500W



ERHRP1502 / ERHRP1502S / ERHRP1502-3  
ERHRP1502-4 / ERHRP1502-6 / ERHRP1502-8









[www.emtop.com](http://www.emtop.com)

EMTOP

[www.emtop.com](http://www.emtop.com)

## Instructions originales

Les symboles dans le manuel d'instructions et l'étiquette sur l'outil

	Double isolation pour une protection supplémentaire.
	Lisez le manuel d' instructions avant utilisation.
	Conformité CE.
	Portez des lunettes de sécurité, une protection auditive et un masque anti-poussière.
	Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où des installations existent. Vérifiez auprès de votre autorité locale ou de votre détaillant pour obtenir des conseils en matière de recyclage.
	Alerte de sécurité. Veuillez utiliser uniquement les accessoires pris en charge par le fabricant.

**AVERTISSEMENTS GENERAUX DE SECURITE POUR LES OUTILS ELECTRIQUES**

**AVERTISSEMENT** Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions . *Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.*

**Conservez tous les avertissements et *instructions* pour référence future.**

*Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (avec fil) ou à votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans fil).*

**1) Sécurité de la zone de travail**

a) **Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones encombrées et sombres sont propices aux accidents.*

b) **N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières *inflammables*.** *Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.*

c) **Gardez les enfants et les *personnes* à l'écart lorsque vous utilisez un appareil électrique.** *Les détracteurs peuvent vous faire perdre le contrôle.*

**2) Sécurité électrique**

a) **Les fiches des outils électriques *doivent* correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiche d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre.** *Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduiront le risque de choc électrique.*

b) **Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre ou mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre ou mis à la terre.*

c) **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** *L'eau pénétrant dans un outil électrique augmentera le risque de choc électrique.*

d) **N'abusez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** *Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*

e) **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur.** *L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.*

une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD).

*Utilisation d'un RCD  
réduit le risque de choc électrique.*

### 3) Sécurité personnelle

- a) **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.**  
*Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.*
- b) **Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.**  
Équipement de protection tel que la *poussière* un masque, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou une protection auditive utilisés dans des conditions appropriées réduiront les blessures corporelles.
- c) **Empêcher les séparations involontaires. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de connecter à la source d'alimentation et/ou à la batterie, de ramasser ou de transporter l'outil.** *Transporter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou alimenter des outils électriques dont l'interrupteur est allumé est une source d'accidents.*
- d) **Retirez toute clé ou clé de réglage avant d'allumer l'outil électrique.** *Une clé ou une clé laissée attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.*
- e) **N'allez pas trop loin. Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment.**  
*Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*
- f) **Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux . Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles.** *Lâche les vêtements , les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.*
- g) **Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement du dépoussiéreur installations d'extraction et de collecte, assurez-vous qu'elles sont connectées et correctement utilisées.** *Le recours à la collecte des poussières peut réduire les risques liés à la poussière .*

### 4) Utilisation et entretien des outils électriques

- a) **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié pour votre application.** *Le bon outil électrique fera le travail mieux et de manière plus sûre au rythme pour lequel il a été conçu.*

*et doit être réparé.*

- c) **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages , de changer d'accessoires ou d'outils électriques de carottage.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*
- d) **Rangez les outils électriques inactifs hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.*
- e) **Entretenez les outils électriques. Vérifiez le désalignement ou le grippage des pièces mobiles, la rupture des pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement des outils électriques. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant utilisation.** *De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.*
- f) **Gardez les outils de coupe affûtés et propres.** *Les outils de coupe correctement entretenus et dotés de bords tranchants sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.*
- g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts, etc. conformément à ces instructions , en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.*

#### 5) Service

- a) **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des outils identiques.** *Cela garantira que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.*

#### **Avertissements de sécurité supplémentaires**

##### **Avertissements de sécurité pour le marteau**

**-Portez des protections auditives.** *L'exposition au bruit peut entraîner une perte auditive.*

**-Utilisez la ou les poignées auxiliaires, si elles sont fournies avec l'outil.** *La perte de contrôle peut provoquer des blessures.*

**-Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération où l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec un câblage caché ou son propre cordon.**

*Un accessoire de coupe entrant en contact avec un fil « sous tension » peut rendre « sous tension » les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique*

**Risques résiduels**

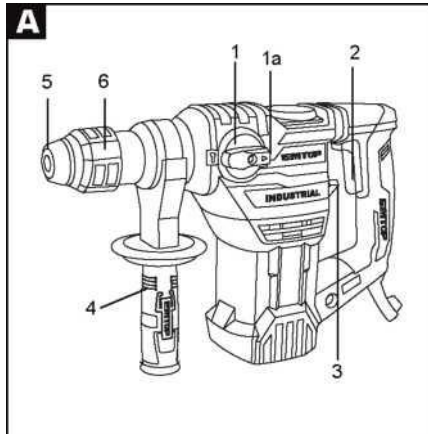
**Même lorsque l'outil électrique est utilisé conformément aux prescriptions, il n'est pas possible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels. Les dangers suivants peuvent survenir en relation avec la construction et la conception de l'outil électrique :**

- a) Défauts de santé résultant de l'émission de vibrations si l'outil électrique est utilisé pendant une période prolongée ou s'il n'est pas géré et entretenu de manière adéquate.
- b) Blessures et dommages matériels dus à des accessoires cassés soudainement projetés.

**Un avertissement!** Cet outil électrique produit un champ électromagnétique pendant son fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances **interférer** avec les implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser cet outil électrique.

## CARACTÉRISTIQUES

Numéro de modèle :		ERHRP1502 ERHRP1502-3	ERHRP1502-8 (FICHE BS)	ERHRP1502-5 (PRISE SAA)	ERHRP1502-6 (PRISE ISRAËL)	ERHRP1502-4 (FICHE IRAM)
tension:		220-240V ~	220-240V ~	220-240V ~	220-240V ~	220-240V ~
Fréquence:		50/60Hz	50/60Hz	50/60Hz	50/60Hz	50/60Hz
Entrée de puissance:		1500W	1500W	1500W	1500W	1500W
Vitesse à vide :		850/min	850/min	850/min	850/min	850/min
Taux d'impact :		4400/min	4400/min	4400/min	4400/min	4400/min
Forage capacité:	Béton:	32mm	32mm	32mm	32mm	32mm
	Acier:	13mm	13mm	13mm	13mm	13mm
	Bois:	40mm	40mm	40mm	40mm	40mm



### Composants représentés

- Sélecteur de fonctions
- Bouton de déverrouillage du sélecteur de fonctions
- Bouton ON / OFF
- Interrupteur à marteau
- Poignée supplémentaire
- Porte-outil
- Manchon de verrouillage

## MARTEAU ROTATIF



### Introduction

Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Ils contiennent des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et l'élimination. Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et de sécurité. Utilisez ce produit uniquement comme décrit et uniquement pour les domaines d'application spécifiés. Veuillez également transmettre ce mode d'emploi à tout(s) futur(s) propriétaire(s).

### Utilisation appropriée

Le marteau perforateur (ci-après appareil) convient pour :

- Perçage au marteau dans la maçonnerie, le béton et la pierre
- Burinage dans le béton, la pierre et le plâtre
- Perçage dans la pierre, le bois et le métal

Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme une utilisation inappropriée et comporte un risque de blessures graves.

### Contenu du colis

- 1 marteau rotatif, 1 poignée EMTOP, 3 forets (voir fig. B )
- 1 burin plat (voir fig.B )
- 1 burin pointu (voir fig.B )
- 1 étui de transport 1 tube de graisse 1 jeu de balais de carbone 1 capuchon anti-poussière 1 manuel d'utilisation



Niveau de puissance acoustique garanti LWAindB .

## Instructions de sécurité spécifiques aux appareils

### Portez des protections auditives



Portez des protections auditives. L'exposition au bruit peut entraîner une perte auditive.

■ Utilisez la ou les poignées auxiliaires, si elles sont fournies avec l'outil. La perte de contrôle peut provoquer des blessures.

■ Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération où l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec un câblage caché ou son propre cordon. Accessoire de coupe en contact



Portez un msk.

## UN AVERTISSEMENT! POUSSIÈRE TOXIQUE !

► Travailler avec des poussières nocives/toxiques entraîne des risques pour la santé de la personne qui utilise l'appareil et des autres personnes se trouvant à proximité.

### ATTENTION - LIGNES DE SERVICE ! DANGER!

Prenez des mesures pour vous assurer de ne heurter aucune conduite de service (électricité, gaz, eau) lorsque vous travaillez avec l'outil électrique. Si nécessaire, vérifiez avec un détecteur de ligne de service avant de commencer à couper ou à percer une surface.

### Accessoires originaux/supplémentaires équipement

■ Utilisez uniquement les accessoires et équipements supplémentaires spécifiés dans le mode d'emploi et compatibles avec l'appareil.

## Mise en service

### Poignée supplémentaire

#### NOTE

► Pour des raisons de sécurité, vous ne devez utiliser cet appareil qu'avec la poignée supplémentaire 4 fixée. Retirez la poignée supplémentaire 4 en la tournant des aiguilles d'une montre.

♦ Tournez la poignée supplémentaire 4 dans la position souhaitée.

♦ Fixez la poignée supplémentaire 0 dans la nouvelle position en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

#### Outil:

Tirez le manchon de verrouillage de l'outil dans le porte-outil 0

Relâchez le manchon de verrouillage. Cela verrouille le support. Vérifiez que l'outil est bien verrouillé en le tirant. Le système présente un jeu radial en raison de sa conception.

#### Outil de suppression

Tirez le manchon de verrouillage O de l'outil vers l'arrière.

## Opération

### Sélectionnez le mode de

#### fonctionnement

#### Interrupteur à marteau :

Tournez l'interrupteur à marteau 3 sur la position souhaitée.

symbole :

Perçage au marteau = Marteau activé

Perçage = Marteau OFF

#### Sélecteur de fonctions :

♦ Tournez et maintenez enfoncé le bouton de déverrouillage du sélecteur de fonction 1a et tournez le sélecteur de fonction 1 jusqu'à ce que le symbole souhaité s'enclenche au niveau de la flèche.

Forage au marteau

Ciselure

#### NOTE

les combinaisons suivantes sont disponibles :

3h ammer OFF + 1 perçage marteau = perçage

3h ammer ON + 1 perçage au marteau = perçage au marteau

3h ammer ON + 1 burinage = burinage

3h ammer OFF + 1 burinage = aucune fonction



### Allumer et éteindre

#### Allumer l'appareil :

- ◆ Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF 2 .

#### Arrêt de l'appareil :

- ◆ Relâchez l'interrupteur ON/OFF 2 .

### Entretien et nettoyage



**AVERTISSEMENT RISQUE DE BLESSURE !**  
Éteignez l'appareil et débranchez la fiche d'alimentation avant de commencer tout travail.

- L'appareil doit toujours être maintenu propre, sec et exempt d'huile ou de graisse.
- Pour nettoyer le boîtier, utilisez un chiffon doux et sec.
- Nettoyer régulièrement le porte-outil 5 :
  - ◆ Pour ce faire, tirez la douille de verrouillage 6 vers l'arrière et retirez le capuchon anti-poussière du porte-outil 5.
  - ◆ Avant d'insérer l'outil, graissez légèrement le porte-outil 5 .

#### UNAVERTISSEMENT!

- Si le cordon d'alimentation de cet outil électrique est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécialement préparé, disponible auprès de l'organisme de service.

### Élimination



L'emballage est fabriqué à partir d'un matériau respectueux de l'environnement et peut être éliminé dans votre usine de recyclage

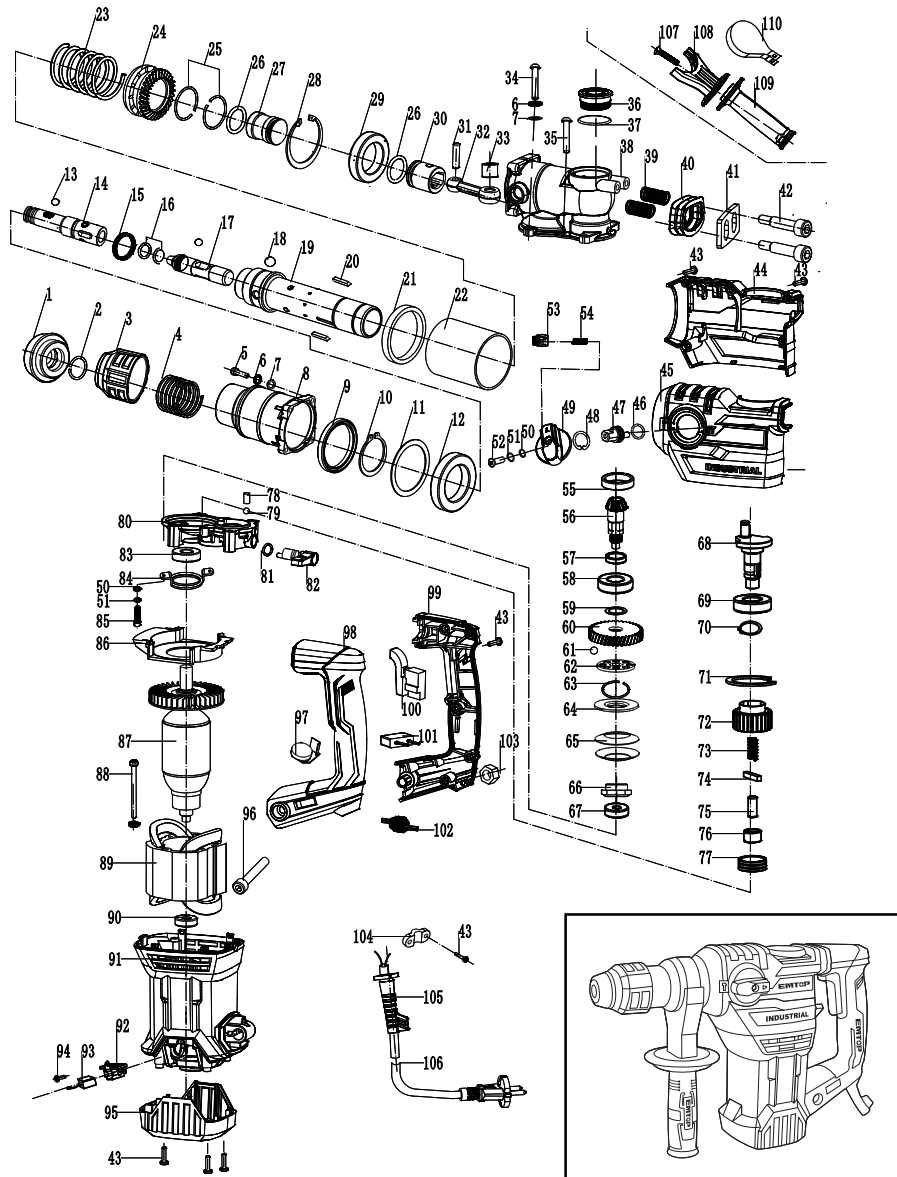


**Ne jetez pas les outils électriques avec vos ordures ménagères !**

La directive européenne 2012/19/UE exige que les outils électriques usés soient collectés séparément et intégrés dans un processus de recyclage respectueux de l'environnement.

Votre communauté locale ou les autorités municipales peuvent vous fournir des informations sur la manière de mettre au rebut l'appareil usé.

**ERHRP1502, ERHRP1502-8, ERHRP1502-6 , ERHRP1502 -3  
ERHRP1502-4,ERHRP1502S Vue éclatée**



**ERHRP1502, ERHRP1502-8, ERHRP1502-6, ERHRP1502-3  
ERHRP1502-4 , ERHRP1502S Liste des pièces de rechange**

Non.	Description de la pièce	Qté	Non.	Description de la pièce	Qté	Non.	Description de la pièce	Qté
1	Tête en caoutchouc	1	38	Bœuf s'engrenages	1	75	Fondre Ø 7x19	1
2	Anneau en acier 17,5x2	1	39	Printemps		76	Boreille 16x12x10	1
3	Châssis en acier	1	40	Couverture en caoutchouc anti-vibration	1	77	Manchon en acier	1
4	Printemps 30,2x1,8x76	1	41	Planche anti-vibration	1	78	Colonne en caoutchouc	1
5	Vis M5x22	4	42	Vis M8x35		79	Balle Ø 4	1
6	Rondelle5	8	43	Vis ST3.9x16	16	80	Couverture centrale	1
7	Rondelle5	8	44	Couvercle droit de boîte de vitesses	1	81	Joint torique W12x1,8	1
8	Maison de cylindre	1	45	Couvercle droit de boîte de vitesses	1	82	Rotation du cadran	1
9	Joint d'huile 35x51x6	1	46	Joint torique	1	83	Boreille	1
dix	Rondelle 35	1	47	Axe de bouton	1	84	plaque de pressage	1
11	Rondelle 45x54,5x1	1	48	Machine à laver	1	85	Vis M4x14	
12	Boreille 61907	1	49	Assemblage du bouton	1	86	Guide des fans	1
13	Ballon Ø 7,14		50	Joint plat	1	87	Rotor	1
14	teleflexe	1	51	Rondelle elastique		88	Vis S14.8x60	
15	Anneau en X	1	52	Vis M4x14	1	89	Stator	1
16	Joint torique 11x2		53	Verrouillage	1	90	Boreille 608	1
17	Marteau à percussion	1	54	Ressort 0,6x4,5x17,5	1	91	Carter moteur	1
18	Balle (Ø 7,94		55	Joint d'huile 19x28x4,5	1	92	Porte-balais de charbon	2
19	Cylindre	1	56	Engrenage conique	1	93	Brosse en carbone	2
20	Cle plate 3x2,5x18		57	Machine à laver	1	94	Vis ST3.9x12	2
21	Anneau 45x55x7	1	58	Boreille	1	95	Quatrième de couverture	1
22	Coffret cylindre 50x55x47	1	59	Machine à laver	1	96	Vis M8x50	1
23	Ressort 33,5x3,5x76	1	60	Engrenage	1	97	Contrôleur #vitesse ( option ) _	1
24	Equipement Gamp	1	61	Balle		98	Poignée gauche	1
25	Rondelle 28x1,6		62	Plaque morte	1	99	Poignée droite	1
26	Joint torique 19x3,1		63	Machine à laver	1	100	Changer	1
27	Dame	1	64	Plaque active	1	101	Condensateur (Option)	1
28	Machine à laver	1	65	Printemps		102	Inductance (Option)	1
29	Boreille 30x47x9	1	66	Vis	1	103	Vis M8	1
30	Piston	1	67	Boreille 627	1	104	Carte de câble	1
31	Axe de piston	1	68	Arbre excentrique	1	105	Gaine de câble	1
32	Bielle	1	69	Boreille 6003	1	106	Câble	1
33	Parapluie	1	70	Rondelle 17	1	107	Vis	1
34	Vis S14.8x50		71	Rondelle 35	1	108	Braquette	1
35	Vis M5x20		72	Engrenage	1	109	Poignée auxiliaire	1
36	Couvercle d'huile	1	73	Ressort L6,8x1,2x33	1	110	Cerceau	1
37	Joint torique 31,5x2	1	74	Cle carree 5x5x22	1			

# EMTOP

MADE IN CHINA 0423.E05

   EMTOP International

UNIWISDOM TECHNOLOGY (SUZHOU) CO., LTD

No. 688 Songlu Road, Wuzhong District, Suzhou City, China

